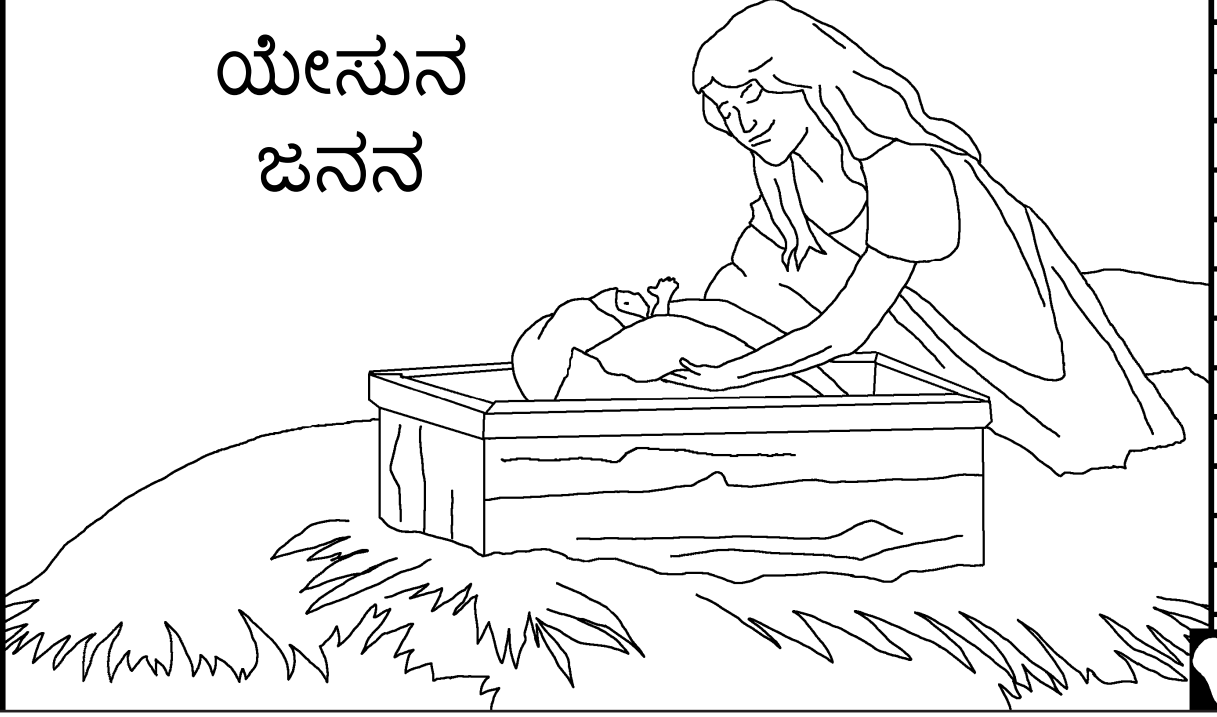


# ಜೋಕೆಗೋಸ್ಕರ ಬೈಬಲ್ ಪ್ರಸ್ತುತ ಮಲ್ಪುನಿ

## ಯೇಸುನ ಜನನ



ಬರೆತನಾರ್: Edward Hughes

ಭಾಷಾಂತರ ಮಲ್ತನಾರ್: www.christian-translation.com

ಚಿತ್ರಕಲಾಕಾರ ಮಲ್ತನಾರ್: M. Maillot  
Alastair Paterson

ಅನುವಯ ಮಲ್ತನಾರ್: E. Frischbutter; Sarah S.

೬೦ ಕಥೆಲೊಡೆದು ೩೬ ನೇ ಕಥೆ

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

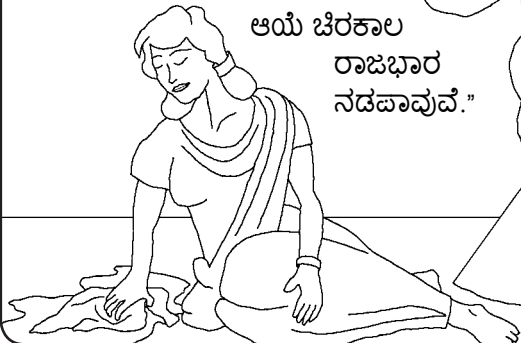
ಪರವಾನಿಗೆ: ಈ ಕಥೆನ್ ನಕಲು ಮಲ್ಪುನ ಮುದ್ರಿಸಾಮನ ಹಕ್ಕ್  
ಈರೋಗ ಉಂಡು ಆಂಡ ಮಾರುನ ಹಕ್ಕ್ ಇಜ್ಜೆ.

ತುಳು

Tunga

ಅನಾದಿ ಕಾಲೊಡು, ದೇವರ್ ಗಾಬ್ರಿಯೆಲ್ ಪನ್ನುನ  
ದೇವದೂತೊನು ಯೆಹೂದಿಯಾದ ಒಂಜಿ ಕೋಮಲ  
ಕನ್ಯೆಯಾದಿತ್ತಿನ ಮರಿಯ ಪನ್ನುನಾರೆನ ಕೈತಲ್  
ಕಡಬುಡಿಯೆರ್. ಆಯೆ ಆರೆಗ್ ಪಂತೆ "ನಿಕ್ಕಿ  
ಒರಿ ಮಗೆ ಪುಟ್ಟುವೆ. ಆಯೆನ್ ಈ ಯೇಸು  
ಪಂಡ್ ದ ಲೆಪೊಡು. ಮಹೋನ್ನತನ  
ಮಗೆ ಪಂಡ್ ದ ಆಯೆನ್ ಪನುವೆರ್.

ಆಯೆ ಚಿರಕಾಲ  
ರಾಜಭಾರ  
ನಡಪಾವುವೆ."



1

ವಿಸ್ಮಿತಲಾಯಿನ ಅ ಕನ್ಯೆ ಕೇಂಡಲ್, "ಉಂದು  
ಯೆಂಚ ಸಾಧ್ಯೆ? ಯೆಂಕ್ ವಾ ಆಂಜೊವ್ವಲಾ  
ಗುರ್ತ ಇಜ್ಜೆ." ಆ ಬಾಲೆ ದೇವರೆಡ್ಡ  
ಬರ್ಪುನಾಯೆ. ಆಯೆಗ್ ನರಮನಿಯೆಂಚಿನ  
ಅಮ್ಮೆ ಉಪ್ಪಾಯೆ ಪಂಡ್ ಆ  
ದೇವದೂತ ಪಂಡೆ.



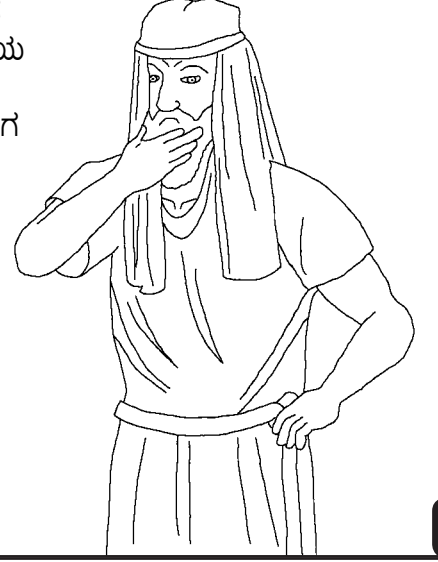
2

ಮರಿಯಾನ  
ಸಂಬಂಧಿಯಾದಿತ್ತಿನ  
ಎಲಿಜಬೆತ ಪನ್ನಾಲ್  
ಪರಬು ಆದಿತ್ತ್ ಲಾ  
ಪೆದ್ದುನೆಟ್ತ್ ಉಲ್ಲಲ್ ಪಂಡ್  
ದ್ ದೇವದೂತೆ ಪಂಡೆ.  
ಅವುಲಾ ಒಂಜಿ ಅದ್ಬುತನೇ  
ಆದಿತ್ತ್ಂಡ್. ತಡ ಮಲ್ಪಂದ್  
ಮರಿಯ ಎಲಿಜಾಬೆತೊನ್  
ತೂಯೆರೆ ಪೊಯಲ್.  
ಇರ್ವೆರ್ ಲಾ ಒಟ್ಟಿಗೆ  
ದೇವೆರೆನ ಸ್ತುತಿ ಮಲ್ಲೆರ್.



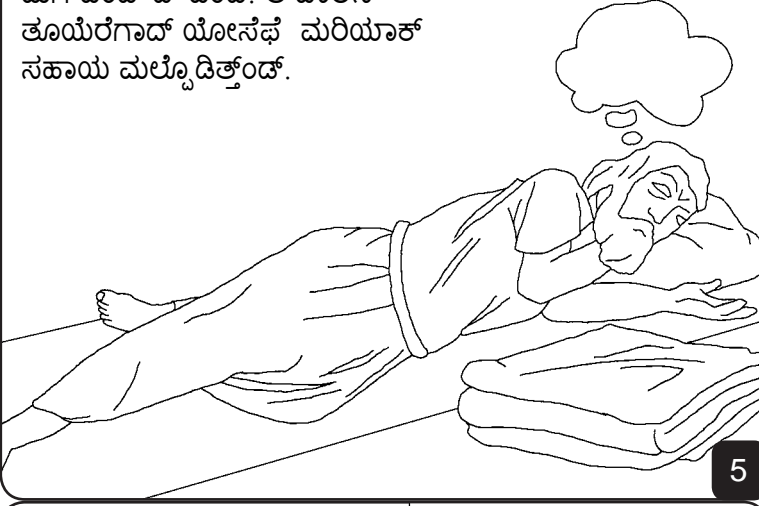
3

ಮರಿಯಾನ ಮದ್ಯೆ  
ಯೋಸೆಫ್ ಪನ್ನುನಾಯೆಡ  
ನಿಶ್ಚಿತ ಆದಿತ್ತ್ಂಡ್. ಮರಿಯ  
ಬಂಜಿನಾಲ್ ಆದುಲ್ಲಲ್  
ಪಂಡ್ ದ್ ಗೊತ್ತಾಯಿನಪಗ  
ಯೋಸೆಫ್ ಭಾರೀ  
ಬೇಜಾರಾಂಡ್. ಬಾಲೆನ  
ಅಮ್ಮೆ ಬೇತೆ ಒರಿ  
ಪಂಡ್ ಸಹಜವಾದ್  
ಆಯಿ ಎಣ್ಣೆಯೆ.



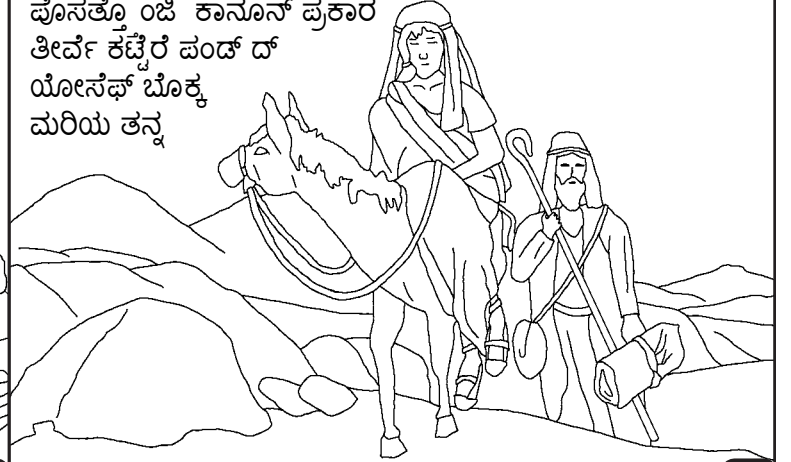
4

ಅಪಗ ದೇವದೂತೆ ಯೋಸೆಫನ  
ಕನೋಟ್ತ್ ಬತ್ತ್ ದ್, ಆ ಬಾಲೆ ದೇವೆರೆನ  
ಮಗೆ ಪಂಡ್ ದ್ ಪಂಡೆ. ಆ ಬಾಲೆನ್  
ತೂಯೆರೆಗಾದ್ ಯೋಸೆಫ್ ಮರಿಯಾಕ್  
ಸಹಾಯ ಮಲ್ಪೊಡ್ತಿತ್ಂಡ್.



5

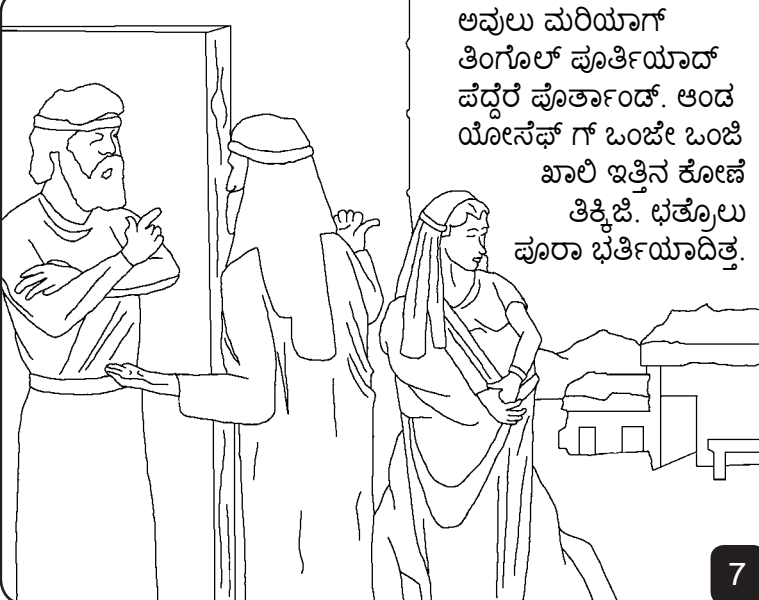
ಯೋಸೆಫ್ ದೇವೆರೆನ ಮಿತ್ತ್ ವಿಶ್ವಾಸ ದೀದ್ ಆರೆಗ್ ವಿಧೇಯನಾಯೆ.  
ಆಯಿ ತನ್ನ ದೇಶೊದ ಕಾನೂನ್ ಗ್ ಲಾ ವಿಧೇಯನಾಯೆ. ಅಪಗ  
ಪೊಸತ್ಲೊಂಜಿ ಕಾನೂನ್ ಪ್ರಕಾರ  
ತೀರ್ವೆ ಕಟ್ಟೆರೆ ಪಂಡ್ ದ್  
ಯೋಸೆಫ್ ಬೊಕ್ಕ  
ಮರಿಯ ತನ್ನ



6

ಸ್ವಂತ ಉರಾದ ಬೆತ್ಲೆಹೆಮ್ ಗ್ ಪೊಯೆರ್.

ಅವುಲು ಮರಿಯಾಗ್  
ತಿಂಗೊಲ್ ಪೂರ್ತಿಯಾದ್  
ಪೆದ್ದೆರೆ ಪೂರ್ತಾಂಡ್. ಆಂಡ  
ಯೋಸೆಫ್ ಗ್ ಒಂಜೇ ಒಂಜಿ  
ಖಾಲಿ ಇತ್ತಿನ ಕೋಣೆ  
ತಿಕ್ಕಿಜೆ. ಭತ್ಯೊಲು  
ಪೂರಾ ಭರ್ತಿಯಾದಿತ್ತೆ.



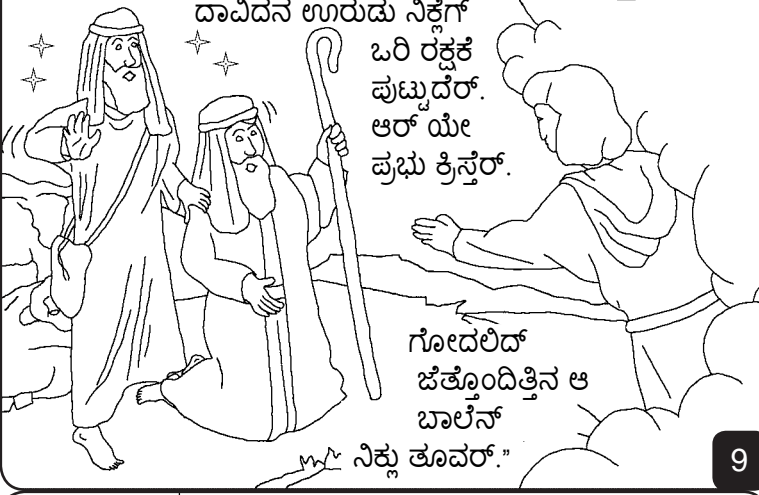
7

ಕಡೇಗ್ ಯೋಸೆಫ್ ಒಂಜಿ ಕಿದೆಟ್ತ್ ಗೋದಲಿಯೊಂಜಿ ತಿಕ್ಕಂಡ್.  
ಪ್ರಾಣಿಲೆಗ್ ತಿಂಡಿ ದೀಪುನ ಜಾಗ ಅವು. ಯೇಸು ಅವ್ಲೇ ಪುಟ್ಟ್ ದ್, ಆರೆನ  
ಅಪ್ಪೆ ಆರೆನ್ ಆ ಗೋದಲಿಡ್ ದೀಯೆರ್.



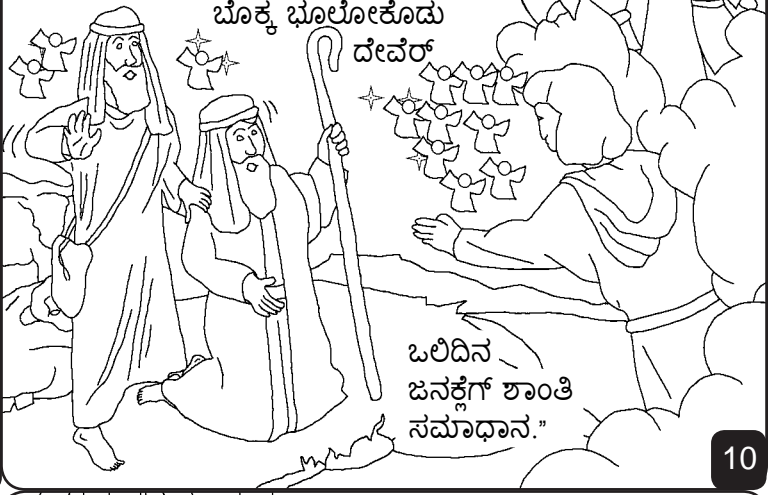
8

ಅವುಲೆ ಕೈತಲ್ ಕುರುಬೆರ್ ಜೆತೊಂದಿತ್ತಿನ ಕುರಿಲೆನ ಕಾವಲು ಮಲ್ತೊಂದಿತ್ತೆರ್. ಅಪಗ ದೇವೆರೆ ದೂತೆ ಅವುಲು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾದ್, ಆ ಅದ್ಭುತ ಸುದ್ದಿನ್ ಅಕ್ಲೆಕ್ ತೆರಿಪಾಯಿ. "ಇನಿ ದಾವಿದನ ಉರುಡು ನಿಕ್ಲೆಗ್ ಒರಿ ರಕ್ಷಕೆ ಪುಟ್ಟುದೆರ್. ಆರ್ ಯೇ ಪ್ರಭು ಕ್ರಿಸ್ತೆರ್."



ಗೋದಲೆದ್ ಜೆತೊಂದಿತ್ತಿನ ಆ ಬಾಲೆನ್ ನಿಕ್ಲೆ ತೂವರ್."

ಅವೇ ಪೊರ್ತುಗ್, ಶುಭ್ರವಾದಿತ್ತಿನ ಕೆಲವೇ ಕೆಲವು ದೂತನಕ್ಲು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಆಯೆರ್. ಅಕ್ಲು ದೇವೆರೆನ ಸ್ತುತಿಗಾನ ಮಲ್ತ್ ದ್ ಪಂಡೆರ್, "ಮಹೋನ್ನತೊಡು ದೇವೆರೆಗ್ ಮಹಿಮೆ, ಬೊಕ್ಕ ಭೂಲೋಕೊಡು ದೇವೆರ್"

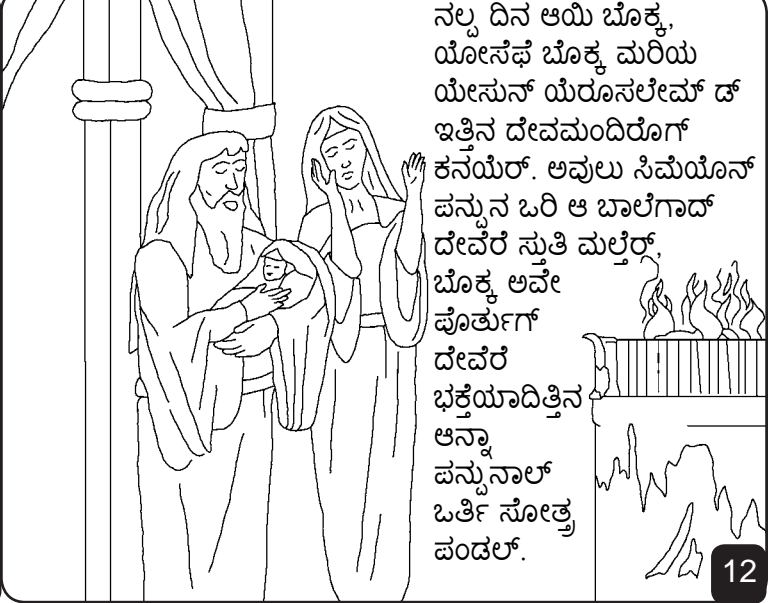


ಒಲಿದಿನ ಜನಕ್ಲೆಗ್ ಶಾಂತಿ ಸಮಾಧಾನ."

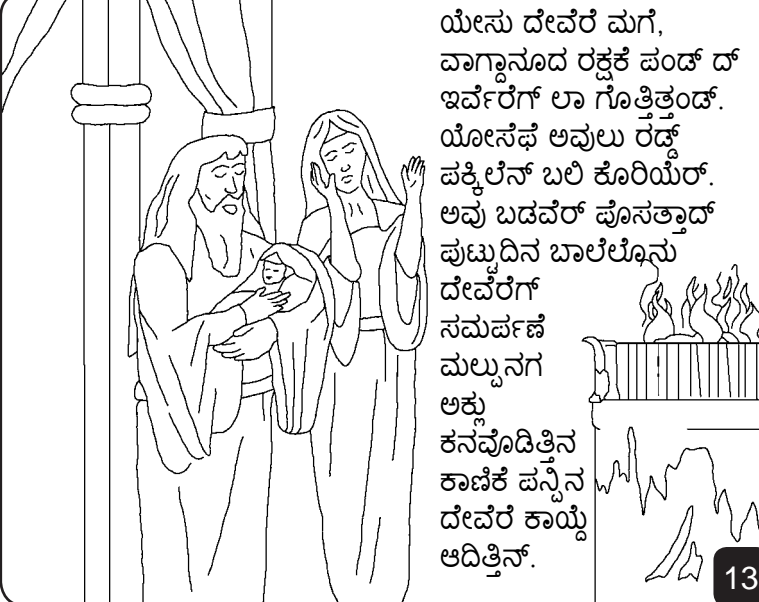
ಆ ಕುರುಬೆರ್ ಆ ಕಿದೆತ್ತ್ ಡೆ ಬಲ್ಲೆರ್. ಆ ಬಾಲೆನ್ ತೂಯಿ ಬೊಕ್ಕ ಅಕ್ಲು ದೇವದೂತೆರ್ ಯೇಸುವಿನ ಬಗ್ಗೆ ಪಂಡಿಸೆನ್ ಮಾತ ತಿಕ್ಕಿನಕ್ಲೆಗ್ ಪೂರಾ ಪನೊಂದಿತ್ತೆರ್.



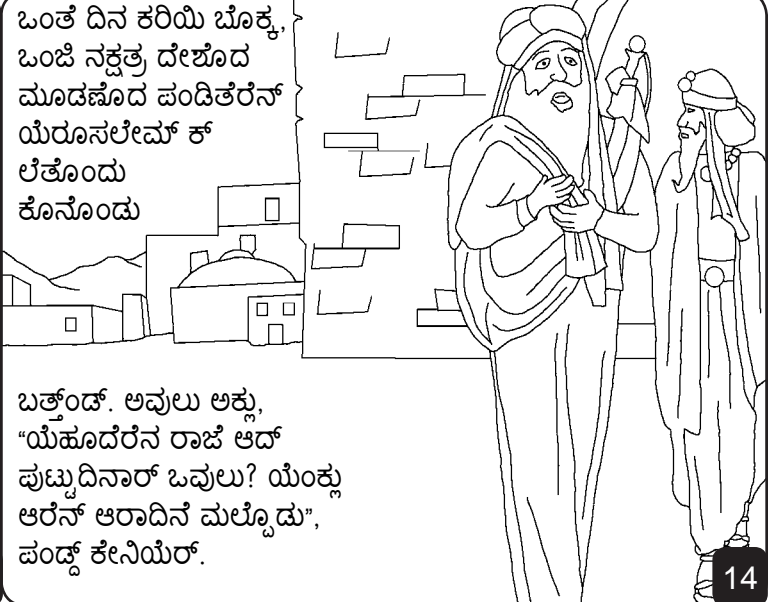
ನಲ್ಲ ದಿನ ಆಯಿ ಬೊಕ್ಕ, ಯೋಸೆಫೆ ಬೊಕ್ಕ ಮರಿಯ ಯೇಸುನ್ ಯೆರೂಸಲೇಮ್ ಡ್ ಇತ್ತಿನ ದೇವಮಂದಿರೊಗ್ ಕನೆಯೆರ್. ಅವುಲು ಸಿಮೆಯೊನ್ ಪನ್ಪುನ ಒರಿ ಆ ಬಾಲೆಗಾದ್ ದೇವೆರೆ ಸ್ತುತಿ ಮಲ್ಲೆರ್. ಬೊಕ್ಕ ಅವೇ ಪೊರ್ತುಗ್ ದೇವೆರೆ ಭಕ್ತೆಯಾದಿತ್ತಿನ ಆನ್ನಾ ಪನ್ಪುನಾಲ್ ಒರ್ತಿ ಸೋತ್ತ್ ಪಂಡಲ್.



ಯೇಸು ದೇವೆರೆ ಮಗ್, ವಾಗ್ಗಾನಾದ ರಕ್ಷಕೆ ಪಂಡ್ ಡ್ ಇರ್ವೆರೆಗ್ ಲಾ ಗೊತ್ತಿತ್ತಂಡ್. ಯೋಸೆಫೆ ಅವುಲು ರಡ್ ಪಕ್ಕಿಲೆನ್ ಬಲಿ ಕೊರಿಯೆರ್. ಅವು ಬಡವೆರ್ ಪೊಸತ್ತಾದ್ ಪುಟ್ಟುದಿನ ಬಾಲೆಚ್ಚೊನು ದೇವೆರೆಗ್ ಸಮರ್ಪಣೆ ಮಲ್ಪುನಗ್ ಅಕ್ಲು ಕನವೊಡಿತ್ತಿನ ಕಾಣಿಕೆ ಪನ್ನೆನ ದೇವೆರೆ ಕಾಯ್ ಆದಿತ್ತಿನ್.

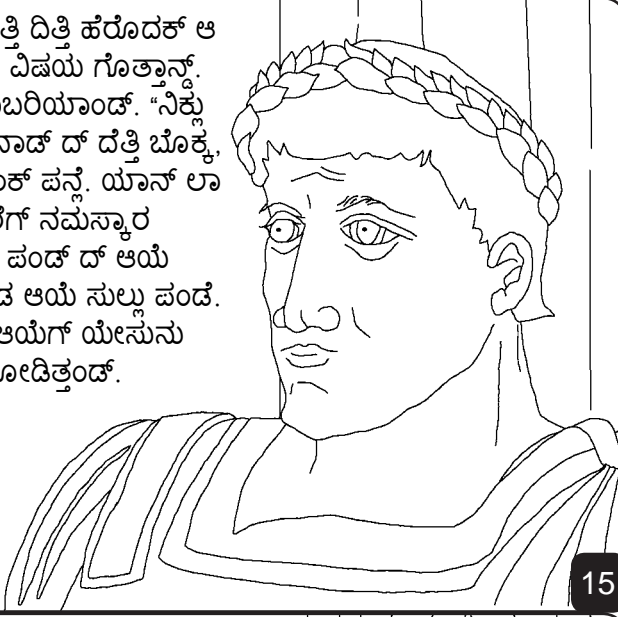


ಒಂತೆ ದಿನ ಕರಿಯಿ ಬೊಕ್ಕ, ಒಂಜಿ ನಕ್ಷತ್ರ ದೇಶೊದ ಮೂಡಣೊದ ಪಂಡಿತೆರೆನ್ ಯೆರೂಸಲೇಮ್ ಕ್ ಲೆತೊಂದು ಕೊನೊಂಡು



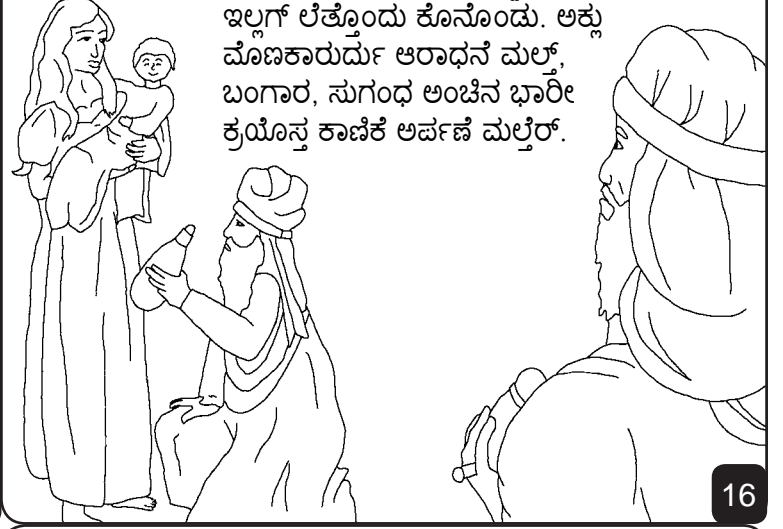
ಬತ್ತಂಡ್. ಅವುಲು ಅಕ್ಲು, "ಯೆಹೂದರೆನ ರಾಜೆ ಆದ್ ಪುಟ್ಟುದಿನಾರ್ ಒವುಲು? ಯೆಂಕ್ಲು ಆರೆನ್ ಆರಾದಿನೆ ಮಲ್ಪೊಡು", ಪಂಡ್ ಕೇನಿಯೆರ್.

ರಾಜೆಯೊದಿತ್ತಿ ದಿತ್ತಿ ಹೆರೊದಕ್ ಆ ಪಂಡಿತರೆನ ವಿಷಯ ಗೊತ್ತಾನ್ತ್. ಆಯೆಗ್ ಫಾಬರಿಯಾಂಡ್. "ನಿಕ್ಕು ಯೇಸುನ ನಾಡ್ ದ್ ದೆತ್ತಿ ಬೊಕ್ಕ, ಬತ್ತದ್ ಯೆಂಕ್ ಪನ್ನೆ. ಯಾನ್ ಲಾ ಪೋದ್ ಆರೆಗ್ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಲ್ಪೊಡ್", ಪಂಡ್ ದ್ ಆಯೆ ಪಂಡೆ. ಆಂಡ ಆಯೆ ಸುಲ್ಲು ಪಂಡೆ. ನಿಜವಾದ್ ಆಯೆಗ್ ಯೇಸುನು ಕೆರಿಯರೆ ಬೋಡಿತಂಡ್.



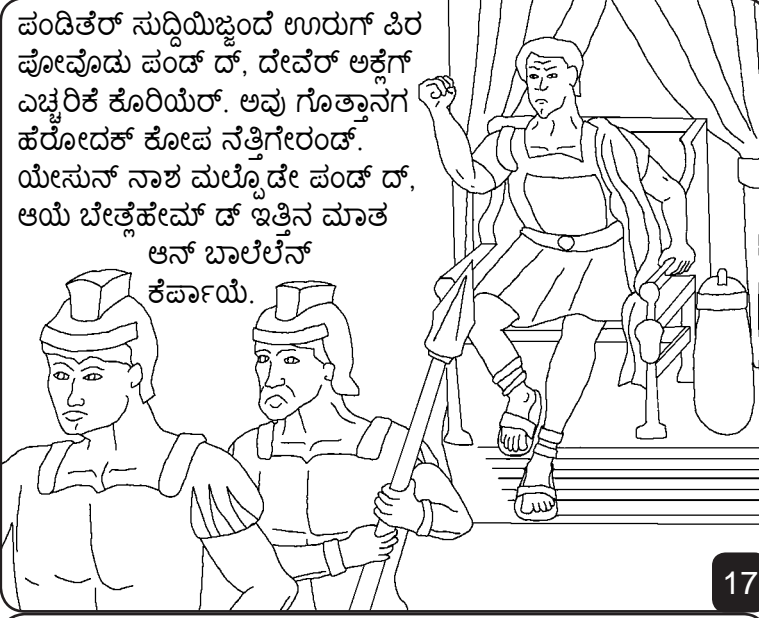
15

ನಕ್ಷತ್ರ ಆ ಪಂಡಿತರೆನ್, ಮರಿಯ ಬೊಕ್ಕ ಯೋಸೆಫ್ ಮಗನಾದ್ ತಿನ ಯೇಸು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಇತ್ತಿನ ಆ ಇಲ್ಲಗ್ ಲೆತ್ತೊಂದು ಕೊನೊಂಡು. ಅಕ್ಕು ಮೊಣಕಾರುರ್ದು ಆರಾಧನೆ ಮಲ್ತ್, ಬಂಗಾರ, ಸುಗಂಧ ಅಂಚಿನ ಭಾರೀ ಕ್ರಯೊಸ್ತ ಕಾಣಿಕೆ ಅರ್ಪಣೆ ಮಲ್ತೆರ್.



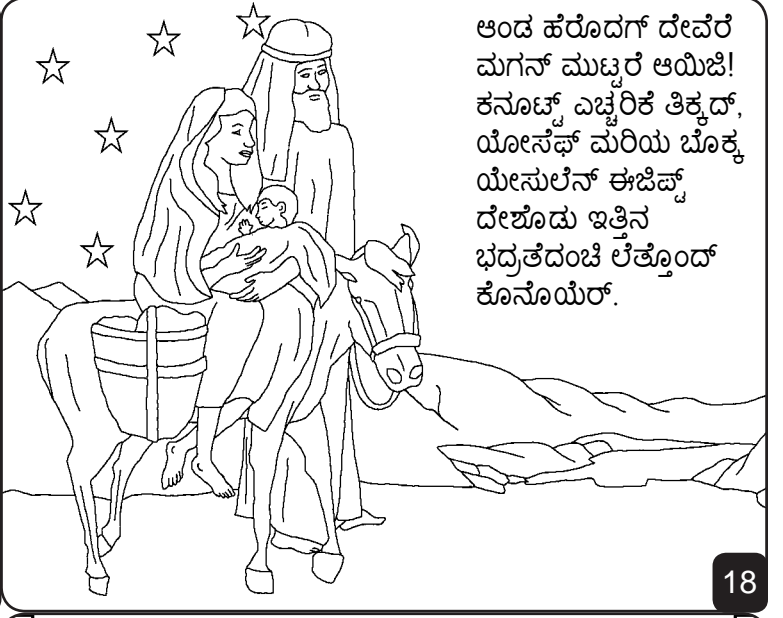
16

ಪಂಡಿತೆರ್ ಸುದ್ದಿಯಿಜ್ಜಂದ ಉರುಗ್ ಪಿರ ಪೋವೊಡು ಪಂಡ್ ದ್, ದೇವೆರ್ ಅಕ್ಲೆಗ್ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಕೊರಿಯೆರ್. ಅವು ಗೊತ್ತಾನಗ ಹೆರೊದಕ್ ಕೋಪ ನೆತ್ತಿಗೇರಂಡ್. ಯೇಸುನ ನಾಶ ಮಲ್ಪೊಡೇ ಪಂಡ್ ದ್, ಆಯೆ ಬೇತ್ಲೆಹೇಮ್ ದ್ ಇತ್ತಿನ ಮಾತ ಆನ್ ಬಾಲೆಲೆನ್ ಕರ್ಪಾಯೆ.



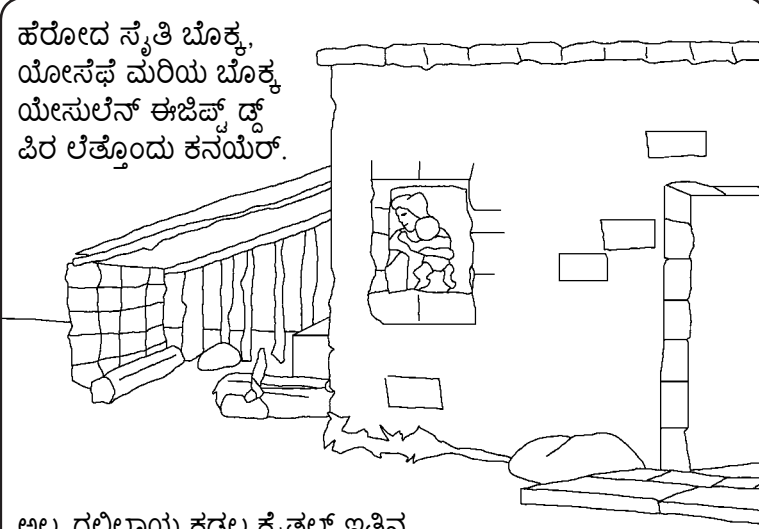
17

ಆಂಡ ಹೆರೊದಗ್ ದೇವೆರೆ ಮಗನ್ ಮುಟ್ಟರೆ ಆಯಿಜಿ! ಕನೂಟ್ತ್ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ತಿಕ್ಕದ್, ಯೋಸೆಫ್ ಮರಿಯ ಬೊಕ್ಕ ಯೇಸುಲೆನ್ ಈಜಿಪ್ಟ್ ದೇಶೊಡು ಇತ್ತಿನ ಭದ್ರತೆದಂಚಿ ಲೆತ್ತೊಂದ್ ಕೊನೊಯೆರ್.



18

ಹೆರೊದ ಸೈತಿ ಬೊಕ್ಕ, ಯೋಸೆಫ್ ಮರಿಯ ಬೊಕ್ಕ ಯೇಸುಲೆನ್ ಈಜಿಪ್ಟ್ ಡ್ ಪಿರ ಲೆತ್ತೊಂದು ಕನಯೆರ್.



ಅಲ್ಲ ಗಲಿಲಾಯ ಕಡಲ್ ಕೈತಲ್ ಇತ್ತಿನ, ನಜರೇತ ಪನ್ನುನ ಒಂಜಿ ಕಿನ್ಯ ಉರುಡು ವಾಸ ಮಲ್ತೆರ್.

19

ಯೇಸುನ ಜನನ

ಬೈಬಲ್ ದ್, ದೇವೆರೆ ವಾಕ್ಯೊದ ಒಂಜಿ ಕಥೆ,

ನೆಟ್ತ್ ತಿಕ್ಕುಂಡು

ಮತ್ತಾಯ ೧-೯, ಲೂಕ ೧-೯

"ಈರೆನ ವಾಕ್ಯದ ಪ್ರವೇಶ ಬೊಲ್ಟು ಕೊರ್ಪುನ್ಟ್."  
ಕೀರ್ತನೆ ೧೧೯:೧೩೦



ಯೆಂಕುಲು ತಪ್ಪು ಕೆಲಸ ಮಲ್ತ್ ದ ಪಂನ್ದ್, ದೇವೆರೆಗ್ ಗೊತ್ತುಂಡು.  
ಅವ್ವೆನ್ ಆರ್ ಪಾಪ ಪಂನ್ದ್ ಪನ್ನೆರ್. ಪಾಪದ ಶಿಕ್ಷೆ ಮರಣ.

ದೇವೆರ್ ಎಂಕ್ಲೆನ್ ಮನ್ನ್ ಮೋಕೆ ಮಲ್ಪುವೆರ್. ಆರ್ನ ಮಗೆ ಆಯಿನ  
ಯೇಸುನ, ಶಿಲುಬೆಡ್ ಸೈಯೆರೆ, ಎಂಕುಲ್ಲ ದಂಡನು ತೀರಿಸಾಯೆರೆ,  
ಕಡಪುಡ್ಡೆರ್. ಯೇಸು ಜೀವವಾದ್ ಪಿರ ಸರ್ಗು ಪೋಯೆರ್!  
ದೇವೆರ್ ಇತ್ತೇ ನಮಕ್ ಕ್ಷಮಿಸೊಲಿ.

ನಿಕುಲ್ಲ ಪಾಪೊನು ಬುಡಿಯೆರ್ ನೆನೆತುಂಡ, ದೇವೆರೆಗ್ ಉಂದು ಪನ್ನೆ:  
ಪ್ರೀತಿಯ ದೇವೆರೆ, ಯೇಸು ಎಂಕಾದ್ ಮರಣ ಆತೆರ್, ಇತ್ತೆ ಜೀವಿಸುವೆರ್  
ಪನ್ದ್ ಯಾನ್ ನಂಬುವೆ. ದಯಾ ಮಲ್ತ್ ದ ಎನ್ನ ಜೀವನೊಡು ಬತ್ತ್ ದ್,  
ಎನ್ನ ಪಾಪೊನು ಕ್ಷಮೆ ಮಲ್ಪುಲೆ, ಅಂಚಾದ್ ಯಾನ್ ಶಾಶ್ವತವಾದ್ ಪೊಸ  
ಜೀವನೊನು ಪಡೆಯೊಲಿ. ಈರ್ನ ಜೋಕುಲ್ ಲೆಕ್ಕ ಈರೆಗ್ ಗೋಸ್ಕರ  
ಬದುಕೆರೆ ಎಂಕ್ ಸಹಾಯ ಮನ್ಪುಲೆ. ಅಮೆನ್. ಯೋಹಾನ್ 3:16

ದಿನೊಲ ದೇವೆರ್ನ ವಚನ (ಬೈಬಲ್) ಓದ್ ದ್, ದೇವೆರೆಡ ಪಾತೆರ್ಲೆ.